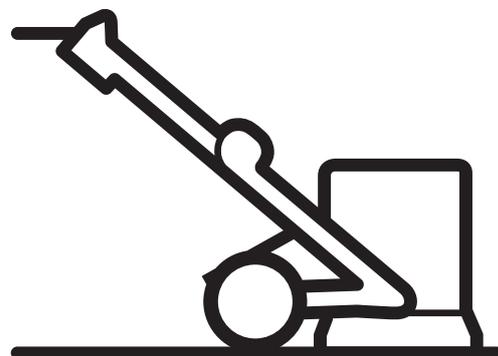




# Husqvarna®



## HTC 270 EG

Husqvarna, 31-10-2022

### **Manual do utilizador, PT**

Estimado(a) cliente,

Obrigado por escolher um produto de qualidade Husqvarna. Esperamos genuinamente que seja do seu agrado.

Tenha em atenção que o manual fornecido contém referências HTC Floor Systems.

O Grupo Husqvarna assegura a qualidade deste produto.

Em caso de dúvidas, não hesite em contactar o nosso ponto de vendas ou de assistência local, ou visite [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com).

Husqvarna AB

SE-561 82 Huskvarna, Suécia



HTC 270 EG

# Declaração CE de conformidade

A **Husqvarna AB**, SE 561 82 Huskvarna, SUÉCIA, tel. +46 36 146500 declara, sob sua inteira responsabilidade, que o produto:

<b>Descrição</b>	<b>Equipamento de tritar e polir</b>
<b>Marca</b>	HUSQVARNA
<b>Tipo/Modelo</b>	HTC 270 EG
<b>Identificação</b>	Números de série referentes a 2022 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas e regulamentos da UE:

<b>Diretiva/Regulamento</b>	<b>Descrição</b>
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"
2011/65/UE	"relativa à restrição de substâncias perigosas"

e que as seguintes normas e/ou especificações técnicas são aplicadas;

**EN ISO 12100:2010**

**EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017**

**EN 60335-2-72:2012**

**EN 61000-6-2:2005+AC:2005**

**EN 61000-6-4:2007+A1:2011**

**EN IEC 63000:2018**

Partille, 31-10-2022



Martin Huber

Diretor de I&D, Superfícies e pavimentos de betão  
Husqvarna AB, Divisão de construção

Responsável pela documentação técnica

<b>1</b>	<b>Introdução</b>	<b>1</b>
1.1	Geral .....	1
1.2	Responsabilidade .....	1
1.3	Manual .....	1
1.3.1	Instruções de segurança – significado dos símbolos .....	1
1.4	Transporte .....	2
1.5	No acto da entrega .....	2
1.6	Desembalagem da máquina .....	3
1.7	Placa da máquina .....	4
1.8	Manuseio e conservação .....	4
1.9	Vibrações e ruídos .....	5
1.9.1	Vibrações nas mãos e nos braços .....	5
1.9.2	Nível de potência sonora .....	5
<b>2</b>	<b>Segurança</b>	<b>6</b>
2.1	Geral .....	6
2.2	Avisos .....	6
2.3	Observações .....	8
<b>3</b>	<b>Descrição da máquina</b>	<b>10</b>
3.1	Descrição geral da máquina .....	10
3.2	Descrição dos comandos – Painel de comando .....	12
3.3	Elevação da máquina .....	13

<b>4</b>	<b>Manuseamento</b>	<b>14</b>
4.1	Geral .....	14
4.2	Ajuste do punho .....	15
4.3	Acesso a ferramentas de lixagem .....	16
4.4	Montagem e substituição da ferramenta de lixagem .....	17
4.4.1	Montagem da ferramenta de lixagem .....	18
4.4.2	Troca de ferramenta de lixagem .....	20
4.5	Montagem de pesos adicionais .....	20
4.6	Preparação para a lixagem a seco .....	22
4.7	Preparação para a lixagem húmida .....	22
4.8	Manobra .....	23
4.8.1	Stand-by .....	23
4.8.2	Interruptor de paragem de emergência .....	24
4.8.3	Arranque da máquina .....	24
4.8.4	Overload (Sobrecarga) .....	24
4.9	Ajuste da cabeça de lixagem .....	25
4.9.1	Ajuste da cabeça de lixagem contra uma parede .....	25
4.9.2	Ajuste da posição da cabeça de lixagem .....	25
4.9.3	Ajuste da máquina antes e durante a lixagem ...	27
4.10	Transporte .....	30
<b>5</b>	<b>Manutenção e reparação</b>	<b>31</b>
5.1	Geral .....	31
5.2	Limpeza .....	31
5.3	Diário .....	31
5.4	Semanal .....	31
5.4.1	Controlo e limpeza da correia .....	32
5.5	Mensal (ou cada 100 horas): .....	33
5.6	Reparação .....	34
5.7	Peças .....	34
<b>6</b>	<b>Pesquisa de avarias</b>	<b>35</b>
6.1	Geral .....	35
6.2	A máquina não arranca .....	35
6.3	A máquina vibra ou desgasta a ferramenta de forma irregular .....	35
6.4	A máquina lixa de forma enviesada .....	35
6.5	A máquina pára logo depois de arrancar .....	36
6.6	Os fusíveis disparam com frequência .....	36
6.7	A máquina não tem força .....	36

---

<b>7</b>	<b>Códigos de avaria electrónicos</b>	<b>37</b>
7.1	Geral .....	37
7.2	Schneider Electric ATV12 .....	37
7.2.1	Reposição do conversor de frequência .....	38
7.2.2	Verifique o último código de avaria .....	38
7.3	Schneider Electric ATV312 .....	39
7.3.1	Reposição do conversor de frequência .....	39
7.3.2	Verifique o último código de avaria .....	40
<b>8</b>	<b>Dados técnicos</b>	<b>41</b>
<b>9</b>	<b>Meio ambiente</b>	<b>45</b>
<b>10</b>	<b>Garantia e marcação CE</b>	<b>46</b>
10.1	Garantia .....	46
10.2	Marcação CE .....	46

# 1 Introdução

## 1.1 Geral

A HTC 270 EG é uma lixadora própria para lixagem, desbaste tosco, saneamento e polimento de pisos de betão, pedra natural, tijoleira e madeira. Os campos de aplicação da máquina variam em função da ferramenta escolhida. A máquina foi concebida para ser utilizada apenas para retificação de cantos.

Leia cuidadosamente o manual para ficar bem ciente da forma como a mesma deve ser usada e mantida, antes de começar a usar. Entre em contacto com o seu revendedor para obter mais informação. Para informação sobre contactos, consulte Contactos no final do manual.

## 1.2 Responsabilidade

Foram tomadas todas as precauções para que as informações deste manual sejam correctas e completas. Contudo, declinamos responsabilidade por erros, falhas ou omissões que possam ter escapado ao nosso controlo. A HTC reserva-se o direito de alterar o descrito neste manual sem aviso prévio.

Este manual está ao abrigo da legislação de direitos de autor, sendo proibida a sua reprodução total ou parcial, ou a sua utilização para outros fins que os expressamente previstos ou aprovados por escrito pela HTC.

## 1.3 Manual

Este manual, além do funcionamento em geral, informa sobre as áreas de aplicação e a manutenção da lixadora.

### 1.3.1 Instruções de segurança – significado dos símbolos

Os pontos que requerem mais atenção ou mais importantes do manual estão assinalados pelos símbolos descritos abaixo. Para prevenir, na medida do possível, a ocorrência de danos pessoais e materiais, é indispensável ler e entender o texto associado aos símbolos. Também estão assinaladas com símbolos algumas sugestões práticas. As sugestões destinam-se a simplificar a utilização da máquina e a obter o seu rendimento máximo.

Símbolos usados nesta publicação para chamar a atenção do leitor para assuntos que requerem atenção especial:

**Aviso!**

Este símbolo significa **Perigo!** e assinala potenciais riscos de acidente com danos pessoais ou materiais se a máquina ou o seu equipamento forem usados de forma indevida. Os textos assinalados com este símbolo devem ser lidos com muita atenção. Nunca execute trabalhos se não estiver seguro do que vai fazer. Isto para sua própria segurança e a de outros, além de evitar a danificação da máquina ou de outros equipamentos..

**Atenção!**

Este símbolo significa **Atenção!** e assinala potenciais riscos de danos materiais se a máquina ou o seu equipamento forem usados de forma indevida. Os textos assinalados com este símbolo devem ser lidos com muita atenção. Nunca execute trabalhos se não estiver seguro do que vai fazer. Isto para evitar danos na máquina ou outro equipamento.

**Sugestão!**

Este símbolo significa **Sugestão!** e significa que pode obter sugestões e conselhos sobre medidas tendentes a simplificar ou reduzir o desgaste da máquina ou do seu equipamento. Leia com atenção os textos associados a este símbolo, para simplificar o seu trabalho e aumentar a duração da máquina.

## 1.4 Transporte

Verifique sempre se a lixadora está devidamente ancorada e se a cabeça de lixagem está baixada de encontro ao piso. Para evitar danos na quando esta é amarrada, use sempre um calço espaçador como apoio, ver Transporte, página 30. Use cintas tensoras ou equipamento equivalente para amarrar durante o transporte. Estas devem ser instaladas passando por cima de peças não móveis da unidade, por exemplo, do chassis da lixadora.

A máquina deve ser levantada com cintas de elevação. As cintas devem estar presas de forma segura no olhal de elevação correspondente, pos. 2, Figura 3-1, página 10. Use exclusivamente cintas homologadas como equipamento de elevação.

A lixadora nunca deve ser transportada em piso inclinado, tal como rampa de carga sem estar amarrada pelo olhal de elevação, pos 2, Figura 3-1, página 10 por exemplo, a um guincho. Esta medida de segurança destina-se a impedir que a máquina se desloque de forma incontrolada. Mantenha todas as pessoas que se encontram na vizinhança (inclusive o operador) a uma distância segura, para evitar acidentes pessoais no caso de a máquina entrar em movimento incontrolado.

## 1.5 No acto da entrega

Material incluído no fornecimento: Entre em contacto com o seu revendedor se alguma coisa estiver em falta.

- Lixadora
- Disco manual
- Chave do armário eléctrico
- Martelo sistema EZ
- Luvas
- Boné HTC

## 1.6 Desembalagem da máquina



### **Aviso!**

Leia cuidadosamente as instruções de segurança e o manual antes de usar.

- Verifique cuidadosamente se a embalagem ou a máquina apresentam danos no acto da entrega. Se houver sintomas de danos, entre em contacto e informe o seu revendedor nesse sentido. Participe também os danos à empresa transportadora.
- Verifique se o fornecimento corresponde à sua encomenda. Em caso de dúvidas, entre em contacto com o seu revendedor.
- A máquina deve ser levantada com cintas de elevação. As cintas devem estar presas de forma segura no olhal de elevação correspondente, pos. 2, Figura 3-1, página 10. Use exclusivamente cintas homologadas como equipamento de elevação.

## 1.7 Placa da máquina

A placa da máquina contém a informação seguinte: Na encomenda de peças para a máquina devem ser indicados os números do modelo e de série.

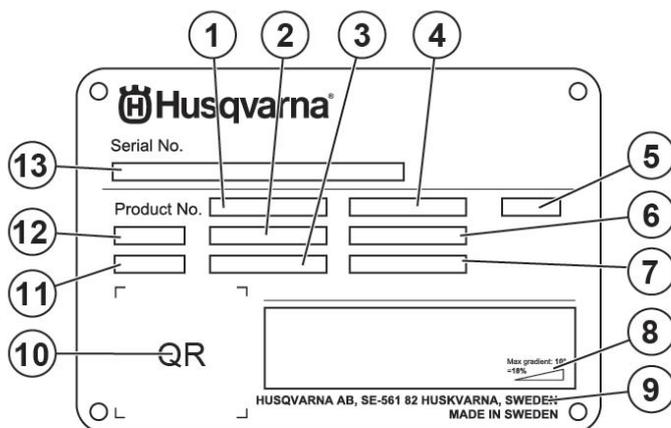


Figura 1-1. Placa da máquina

1. Número do produto
2. Peso do produto
3. Potência nominal
4. Tensão nominal
5. Invólucro
6. Corrente nominal
7. Frequência
8. Ângulo máximo do declive
9. Fabricante
10. Código para leitura
11. Ano de produção
12. Modelo
13. Número de série

## 1.8 Manuseio e conservação

A máquina deve ser guardada em local seco e aquecido sempre que não esteja em uso. Caso contrário, a máquina pode ser danificada por condensação de água e pelo frio.

A máquina deve ser levantada com cintas de elevação. As cintas devem estar presas de forma segura no olhal de elevação correspondente, pos. 2, Figura 3-1, página 10. Use exclusivamente cintas homologadas como equipamento de elevação.

## 1.9 Vibrações e ruídos

**Aviso!**

Use sempre protecção dos ouvidos ao utilizar a máquina.

### 1.9.1 Vibrações nas mãos e nos braços

O nível ponderado de vibrações [ $m/s^2$ ] nas mãos e nos braços de HTC 270 EG foi medido com equipamento aprovado segundo ISO 5349-1:2001. O factor de insegurança do equipamento de medida foi determinado:  $\pm 2\%$ .

A máquina foi testada segundo ISO 5349-2:2001 e ISO 20643:2005 para identificar as operações responsáveis pela exposição mais frequente a vibrações. A níveis de vibração  $> 2,5 m/s^2$ , o tempo de exposição deve ser mantido nos limites da tabela abaixo. A níveis de vibração  $> 5 m/s^2$  devem ser tomadas medidas imediatas pela entidade patronal para que o tempo de exposição não exceda os limites da tabela abaixo.

Condições de trabalho identificadas	Valores medidos [ $m/s^2$ ]	Exposição diária aceitável (horas)
Lixagem/Polimento	3,92	13
Preparação do piso (T-Rex)	3,75	14,2

### 1.9.2 Nível de potência sonora

A máquina foi testada segundo ISO 3741 no referente a ruídos. Para informação sobre os níveis de potência sonora, consulte a tabela do capítulo Dados técnicos, página [41](#).

## 2 Segurança

### 2.1 Geral

Este capítulo contém todos os avisos e observações referentes à aplicação das HTC 270 EG.

### 2.2 Avisos

**Aviso!**

A máquina só deve ser utilizada ou reparada por pessoal que tenha recebido a devida formação prática e teórica, e que tenha estudado este manual.

**Aviso!**

Só use a máquina em ambientes em que não haja perigo de explosão ou incêndio. Inteire-se e respeite os regulamentos sobre incêndio em vigor no local em que se processa a lixagem.

**Aviso!**

Torne segura a zona em redor da máquina. Não devem permanecer pessoas estranhas num raio de 15 metros em volta da máquina. Materiais soltos que passem para baixo da cabeça de lixagem podem ser projectados e causar ferimentos pessoais.

**Aviso!**

Use equipamento de protecção pessoal, tal como calçado de protecção, óculos de segurança, luvas de segurança, máscara bucal e protecção dos ouvidos.

**Aviso!**

O separador de pó deve estar sempre ligado à lixadora durante a lixagem a seco para impedir, na medida do possível, a exposição do operador e outras pessoas presentes a partículas de pó. A exposição a partículas de pó pode causar danos pessoais e mesmo materiais no equipamento.

**Aviso!**

Ponha a máquina em marcha somente com a cabeça de lixagem baixada. O disco rotativo deve apoiar no piso e ter montada a ferramenta certa.

**Aviso!**

Leia cuidadosamente as instruções de segurança e o manual antes de usar.

**Aviso!**

Use sempre protecção dos ouvidos ao utilizar a máquina.

**Aviso!**

As ferramentas ficam muito quentes durante a lixagem. Tombe a máquina trás e deixe repousar algum tempo; use luvas de protecção para desprender as ferramentas.

**Aviso!**

A máquina deve estar desligada do sector durante a limpeza, mudança de ferramenta ou reparação.

**Aviso!**

A máquina só deve ser usada e deslocada em superfícies horizontais. Pode haver risco de esmagamento se a máquina entrar em movimento descontrolado.

**Aviso!**

A máquina deve ser ligada a um disjuntor de falha na ligação à terra.

**Aviso!**

Não lave a máquina com jacto de alta pressão. Pode penetrar humidade no sistema eléctrico ou danificar o sistema de accionamento da máquina.

**Aviso!**

A cabeça de lixagem não deve ser sobrecarregada com outros pesos que os previstos para o efeito. É absolutamente proibido colocar pessoas sobre a cabeça de lixagem. A sobrecarga pode causar avaria na cabeça de lixagem.

**Aviso!**

Caso sejam usadas ferramentas com poucos pontos de contacto com a base de lixagem, tais como ferramentas de segmento único, a superfície lixada pode ficar com acabamento tosco. Por isso, essas ferramentas devem ser usadas com cuidado e somente nos casos em que uma superfície tosca não afecte os resultados gerais da lixagem.

**Aviso!**

Ao trabalhar em superfícies sobrelevadas pode haver risco de queda e, por isso, os cantos da superfície devem ser protegidos. Os valores das forças de pressão e tracção da máquina, assim como da velocidade de deslocação encontram-se na tabela de dados técnicos da máquina, no capítulo "dados técnicos".

**Aviso!**

Não deixe uma criança utilizar o produto.

**Aviso!**

Para evitar situações pouco seguras em caso de avaria ou acidente. Desligue a máquina e o eventual fornecimento de água.

**Aviso!**

O operador é responsável por acidentes que ocorrem a terceiros ou à respetiva propriedade.

**Aviso!**

Numa situação de emergência, carregue no Interruptor de paragem de emergência para cortar a alimentação da máquina.

## 2.3 Observações

**Atenção!**

A máquina só deve ser usada para lixagem e polimento de pedras naturais, tijoleira, betão, madeira ou outros materiais indicados expressamente neste manual ou que sejam recomendados pela HTC.

**Atenção!**

Apenas devem ser usadas ferramentas originais e peças genuínas na máquina. Caso contrário, a marcação CE e a garantia deixarão de ser válidas.

**Atenção!**

As instruções deste manual têm que ser seguidas para que a marcação CE seja válida.

**Atenção!**

A máquina apenas deve ser levantada pelo olhal de elevação (posição 2 em Figura 3-1, página 10), seguindo as instruções em vigor.

**Atenção!**

A máquina deve ser guardada em local seco e aquecido sempre que não esteja em uso.

**Atenção!**

Se a máquina tiver sido guardada ao frio (temperaturas negativas) deve permanecer em ambiente aquecido (temperaturas positivas) pelo menos durante duas horas, antes de ser usada.

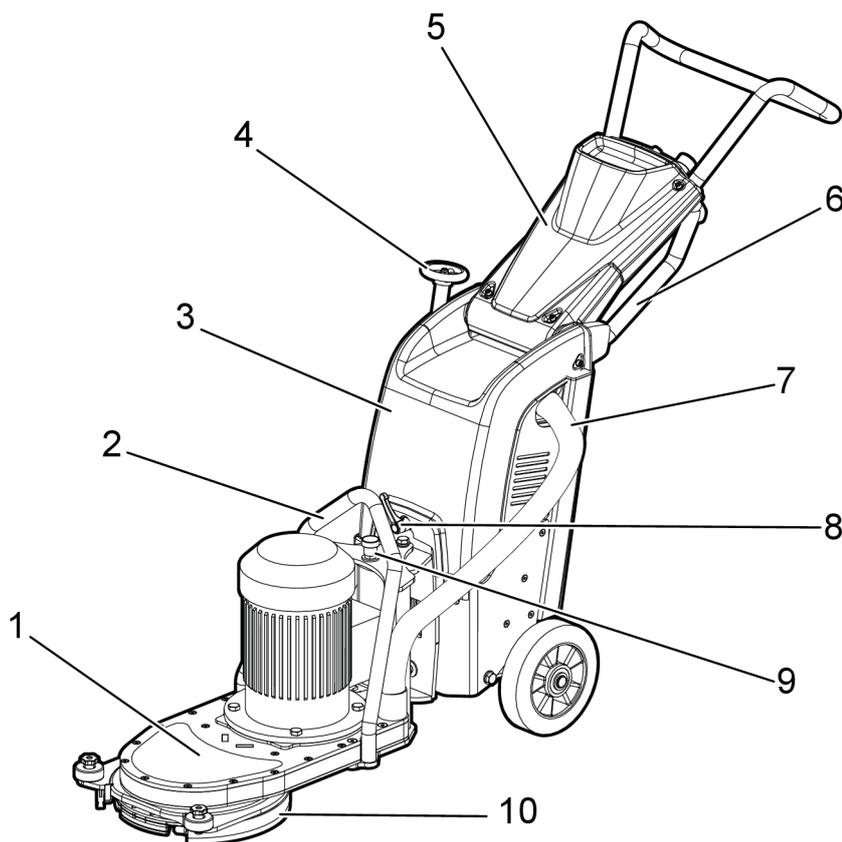
-  **Atenção!**  
A máquina não arranca enquanto o interruptor de paragem de emergência estiver premido. Para rearmar, a paragem de emergência tem que ser rodada 45° no sentido horário, para que o interruptor salte fora. Depois disso, a máquina pode arrancar de novo.
  
-  **Atenção!**  
A máquina deve ser sempre deitada após a lixagem húmida, para evitar que fique presa ao piso, danificando componentes e o próprio piso no rearmar.
  
-  **Atenção!**  
Deve ser usada exclusivamente água fria e sem aditivos.
  
-  **Atenção!**  
Durante o transporte a máquina deve ser escorada e travada como descrito em Transporte, página 30. Para transportar, coloque sempre um calço espaçador por baixo da cabeça de lixagem, para evitar a quebra da máquina.
  
-  **Atenção!**  
Na lixagem a seco, deve ser usado um separador de pó. Veja os diferentes modelos de separador de pó na homepage [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com) para obter mais informação.
  
-  **Atenção!**  
A mangueira de exaustão do separador de pó deve ser ligada no local previsto para o efeito na máquina. Adapte o separador de pó à capacidade da lixadora.
  
-  **Atenção!**  
Use o interruptor de paragem de emergência exclusivamente para desligar a máquina em casos de emergência.

### 3 Descrição da máquina

#### 3.1 Descrição geral da máquina

A máquina é uma lixadora de pisos, própria para lixar a parte mais próxima de paredes ou equipamento instalado de forma permanente. A máquina está equipada com uma cabeça de lixagem própria para lixar por baixo de radiadores de aquecimento, estantes e outros equipamentos salientes. A máquina pode ser ajustada e tem as funções necessárias para obter facilmente os melhores resultados de lixagem.

A máquina pode facilmente ser equipada com uma grande variedade de ferramentas para adaptação ao material do piso a lixar. Veja as diferentes ferramentas na homepage [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com) para obter mais informação.

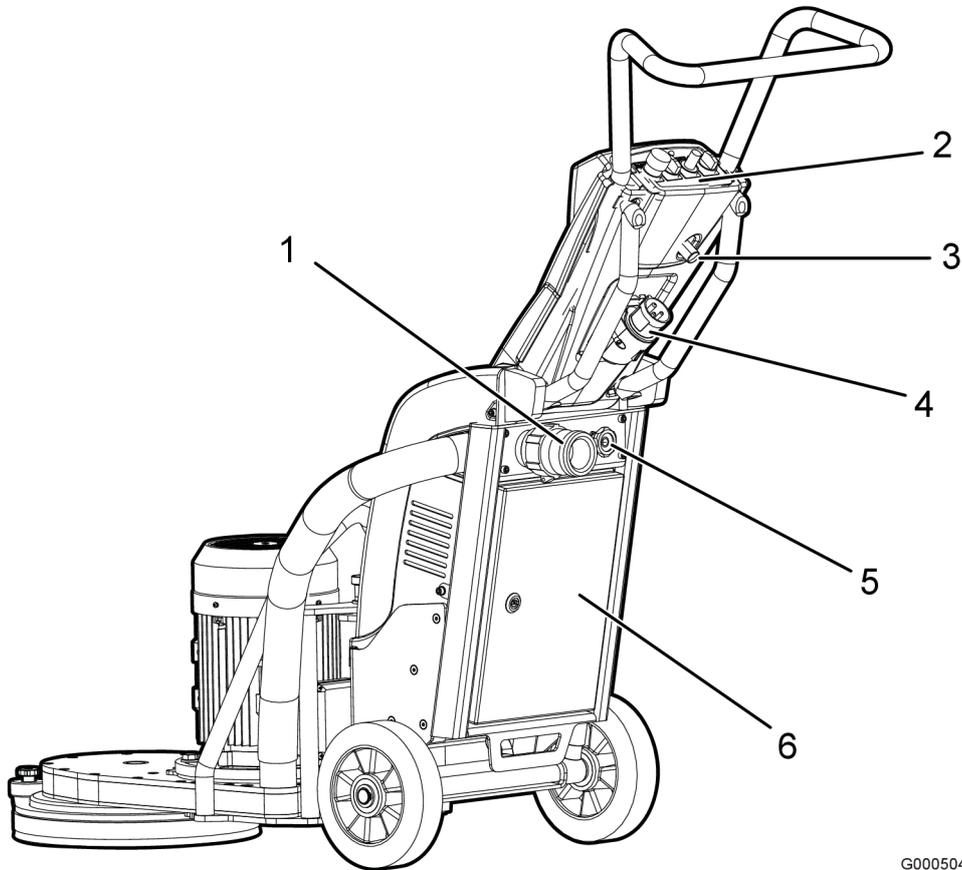


G000503

Figura 3-1. Frente da máquina

1. Cabeça de lixagem
2. Olhal de levantamento
3. Chassis
4. Manopla de ajustamento da cabeça de lixagem
5. Punho ajustável
6. Punho da posição de trabalho dianteira

7. Mangueira de exaustão
8. Alavanca de ajustamento da cabeça de lixagem
9. Cavilha de bloqueio da posição da cabeça de lixagem
10. Caixa de lixagem flutuante, dobrável.



G000504

*Figura 3-2. Traseira da máquina*

1. Ligação da exaustão
2. Painel de comando
3. Bloqueio da posição do punho
4. Ligação eléctrica
5. Ligação de água
6. Armário eléctrico

### 3.2 Descrição dos comandos – Painel de comando

A figura abaixo mostra o painel de comando da máquina:

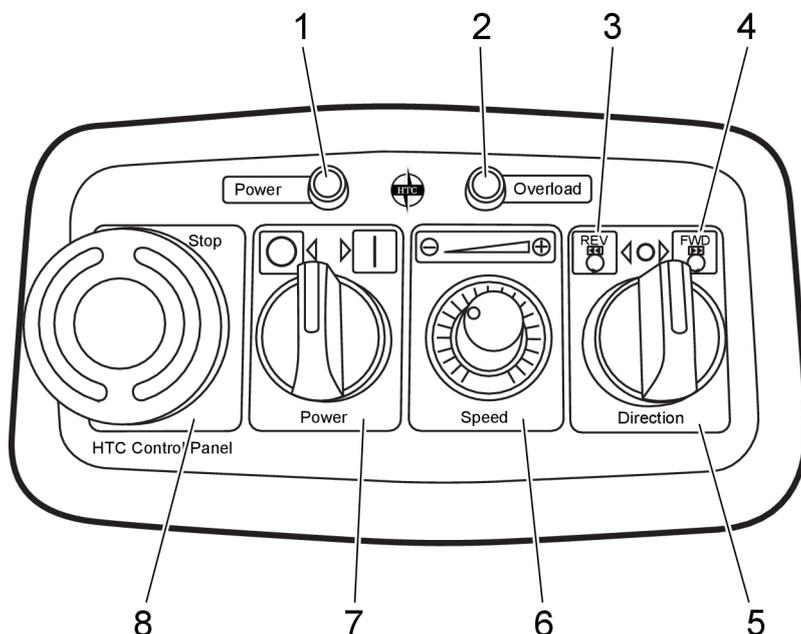
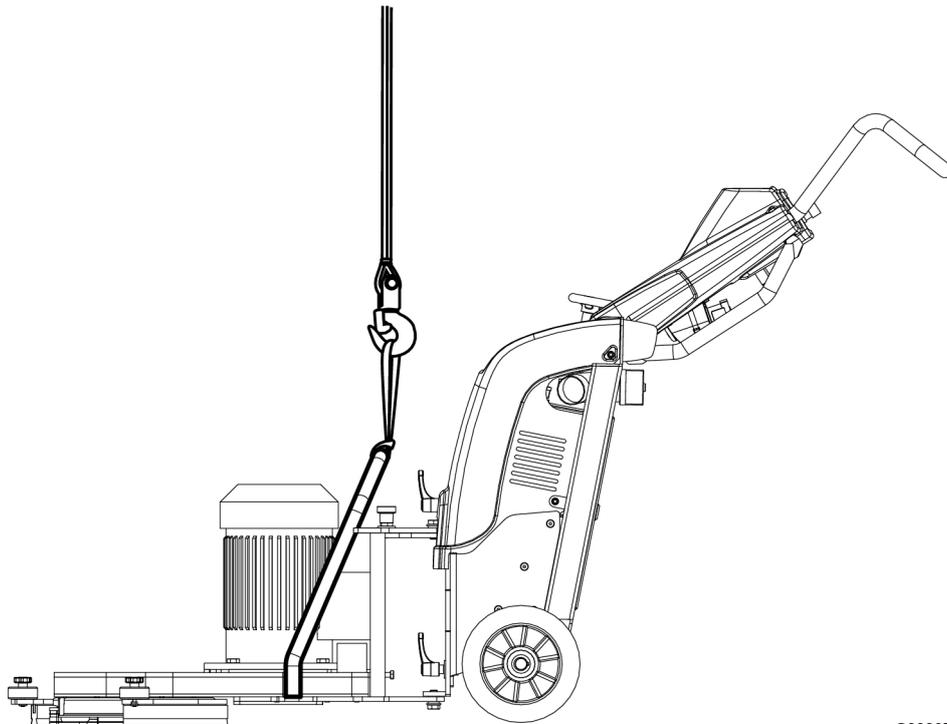


Figura 3-3. Painel de comando

1. **Power** - Indicador de stand-by: Indica que as funções da máquina estão activadas. Acende quando a Manopla Power (7) roda para "I".
2. **Overload** - Indicador de sobrecarga: Acende para indicar que a máquina está a gastar demasiada energia. Se a advertência for ignorada, a máquina corta a alimentação do motor e forma-se um código de avaria.
3. **REW** - Rewind: Rode a manopla Grinding (5) para "REW" para iniciar a rotação do disco da máquina.
4. **FWD** - Forward: Rode a manopla Grinding (5) para "FWD" para iniciar a rotação do disco da máquina.
5. **Grinding** - Manopla para "Reset" (3) e "FWD" (4).
6. **Speed**.- Velocidade de rotação: Regula a velocidade de rotação do disco da máquina.
7. **Power** - Liga/Desliga as funções da máquina: Rode a manopla para "I" para activar as funções da máquina e aprontá-la para o arranque. Rode a manopla para "O" para desligar as funções da máquina.
8. **EM-Stop** - Interruptor de paragem de emergência: Numa situação de emergência, carregue no interruptor para cortar a alimentação da máquina.

### 3.3 Elevação da máquina

A máquina deve ser elevada com cintas de elevação presas aos pontos de elevação do chassis, ver Figura 3-4, página 13. Use exclusivamente cintas homologadas como equipamento de elevação.



G000675

Figura 3-4. Elevação da máquina

## 4 Manuseamento

### 4.1 Geral

Esta secção descreve a forma de trocar de ferramenta e a manobra da lixadora. O capítulo não trata de aspectos tecnológicos de lixagem, tais como escolha das ferramentas, etc.

**Aviso!**

A máquina só deve ser utilizada ou reparada por pessoal que tenha recebido a devida formação prática e teórica, e que tenha estudado este manual.

**Aviso!**

Só use a máquina em ambientes em que não haja perigo de explosão ou incêndio. Intei-se e respeite os regulamentos sobre incêndio em vigor no local em que se processa a lixagem.

**Aviso!**

Torne segura a zona em redor da máquina. Não devem permanecer pessoas estranhas num raio de 15 metros em volta da máquina. Materiais soltos que passem para baixo da cabeça de lixagem podem ser projectados e causar ferimentos pessoais.

**Aviso!**

Use equipamento de protecção pessoal, tal como calçado de protecção, óculos de segurança, luvas de segurança, máscara bucal e protecção dos ouvidos.

**Aviso!**

Ponha a máquina em marcha somente com a cabeça de lixagem baixada. O disco rotativo deve apoiar no piso e ter montada a ferramenta certa.

**Aviso!**

A máquina só deve ser usada e deslocada em superfícies planas. Pode haver risco de esmagamento se a máquina entrar em movimento descontrolado.

**Aviso!**

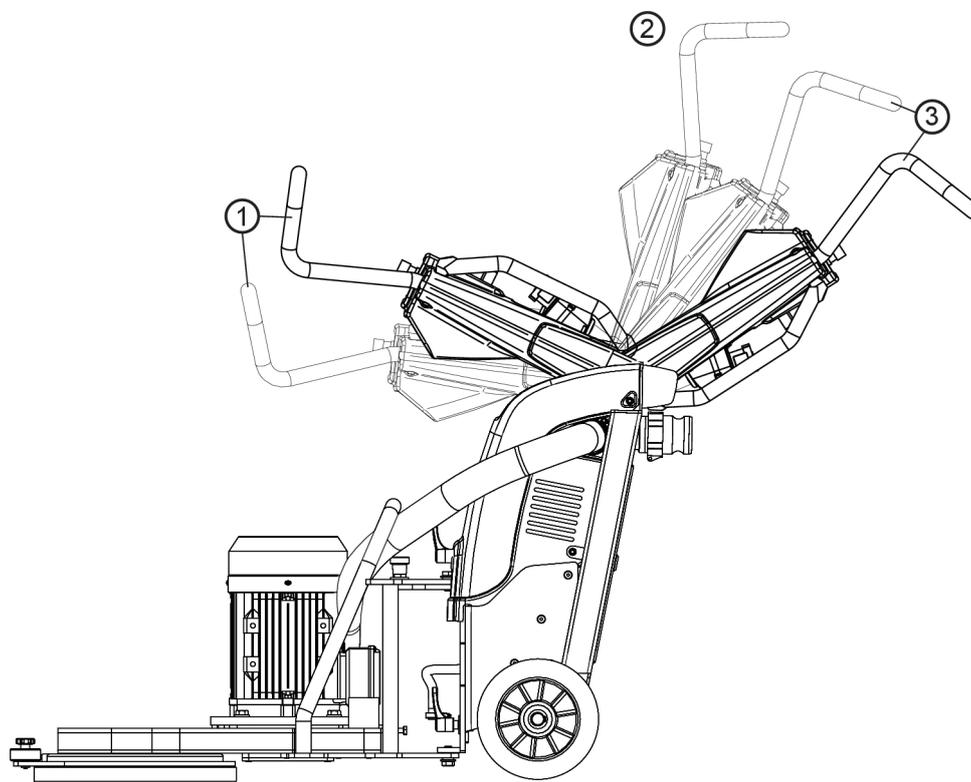
A cabeça de lixagem não deve ser sobrecarregada com outros pesos que os previstos para o efeito. É absolutamente proibido colocar pessoas sobre a cabeça de lixagem. A sobrecarga pode causar avaria na cabeça de lixagem.

**Sugestão!**

Verifique a secção mínima dos cabos antes de usar uma extensão. A secção recomendada dos cabos pode ser vista em Dados técnicos, página [41](#).

## 4.2 Ajuste do punho

A figura abaixo ilustra as posições do punho da máquina.

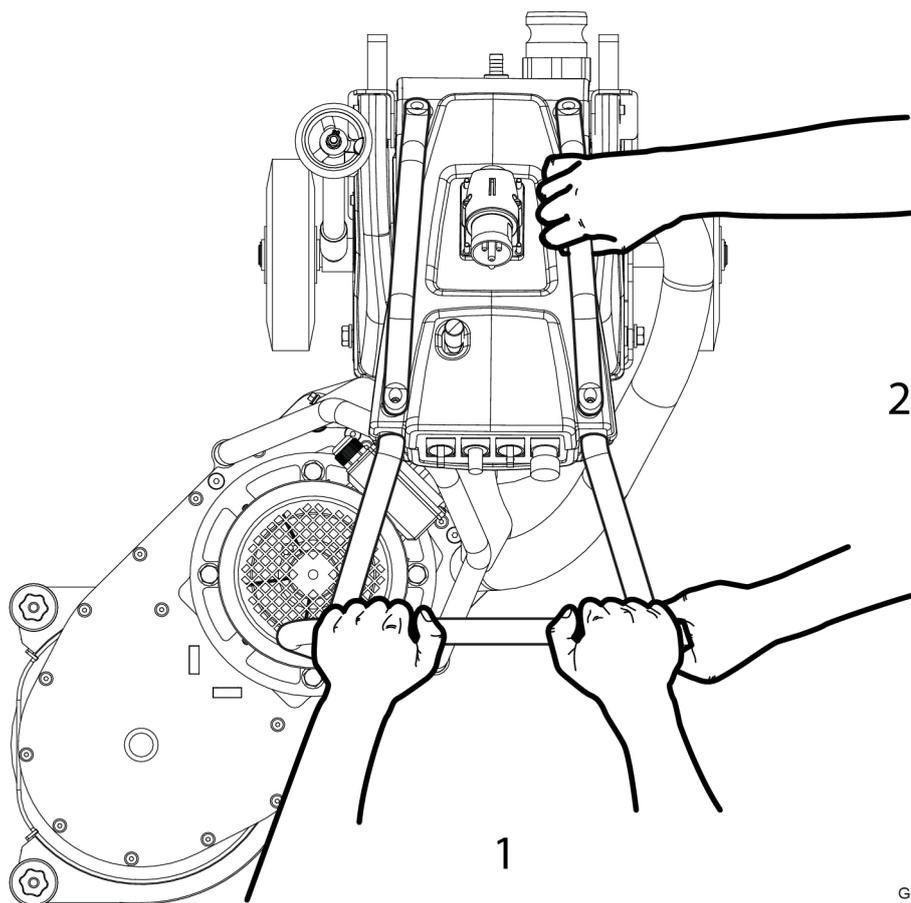


G000505

Figura 4-1. Posições do punho

1. Posição dianteira – usada durante o transporte para reduzir o espaço ocupado pela máquina. Também usada como posição de trabalho para manusear a máquina em polimentos que necessitem de melhor vigilância e precisão.
  2. Posição vertical - usada ao tombar a máquina para manutenção ou trocar de ferramenta.
  3. Posição traseira – com o punho ajustável pode-se escolher entre duas alturas de trabalho
- Bloqueie o punho na posição pretendida, com o mecanismo de bloqueio que se encontra por baixo da caixa do punho, ver posição 3 em Figura 3-2, página [11](#).

Para obter bom domínio e controlo da lixadora durante a lixagem com o punho numa das posições dianteiras, use as pegas 1 e 2 como em Figura 4-2, página 16.



G000506

Figura 4-2. Pegas de posição dianteira

### 4.3 Acesso a ferramentas de lixagem



**Aviso!**

As ferramentas ficam muito quentes com a lixagem. Tombe a máquina trás e deixe repousar algum tempo; use luvas de protecção para desprender as ferramentas.



**Aviso!**

A máquina deve estar desligada do sector durante as mudanças de ferramenta ou reparações.



**Aviso!**

Retire os pesos adicionais antes de tombar a máquina. Os pesos podem desprender-se e causar um acidente.

1. Dobre o punho para a posição vertical, veja Ajuste do punho, página 15.
2. Tombe a máquina para trás até apoiar no solo.

## 4.4 Montagem e substituição da ferramenta de lixagem

**Aviso!**

A máquina deve estar desligada do sector durante as mudanças de ferramenta ou reparações.

**Aviso!**

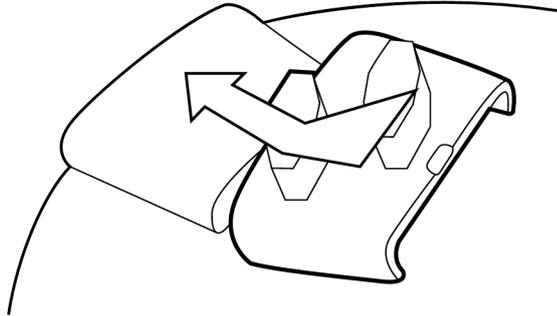
As ferramentas ficam muito quentes com a lixagem. Tombe a máquina atrás e deixe repousar algum tempo; use luvas de protecção para desprender as ferramentas.

**Aviso!**

Caso sejam usadas ferramentas com poucos pontos de contacto com a base de lixagem, tais como ferramentas de segmento único, a superfície lixada pode ficar com acabamento tosco. Por isso, essas ferramentas devem ser usadas com cuidado e somente nos casos em que uma superfície tosca não afecte os resultados gerais da lixagem.

#### **4.4.1 Montagem da ferramenta de lixagem**

1. Insira a ferramenta de lixagem na ranhura de guia do porta-ferramenta, obliquamente de cima para baixo. Enfie depois totalmente a ferramenta na ranhura de guia, veja Figura 4-3, página 19.



G000496

Figura 4-3. Montagem da ferramenta de lixagem

2. Depois, fixe a ferramenta no porta-ferramenta com leves marteladas com um martelo de borracha, veja Figura 4-4, página 19.

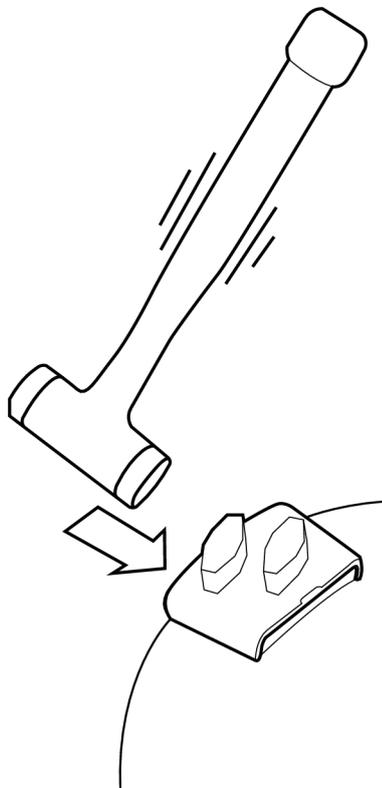


G000497

Figura 4-4. Fixação de ferramenta de lixagem

#### 4.4.2 Troca de ferramenta de lixagem

1. Desprenda a ferramenta de lixagem com leves marteladas com o martelo de borracha, veja Figura 4-5, página 20. Retire depois a ferramenta da ranhura de guia.



G000499

Figura 4-5. Desprender a ferramenta de lixagem

2. Insira a nova ferramenta de lixagem na ranhura de guia do porta-ferramenta, obliquamente de cima para baixo, veja Figura 4-3, página 19. Enfie depois totalmente a ferramenta na ranhura de guia.
3. Depois, fixe a ferramenta no porta-ferramenta com leves marteladas com um martelo de borracha, veja Figura 4-4, página 19.

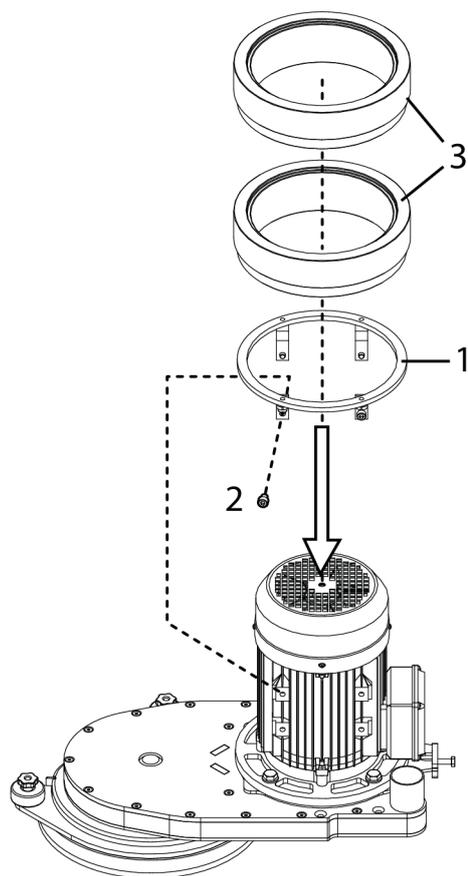
#### 4.5 Montagem de pesos adicionais



**Aviso!**

Retire os pesos adicionais antes de tombar a máquina. Os pesos podem desprender-se e causar um acidente.

Os pesos adicionais servem para aumentar a pressão de lixagem mas só devem ser aplicados como último recurso. Não coloque mais peso que o necessário. Os pesos estão soltos e apoiados no anel montado sobre o motor.



G000676

Figura 4-6. Montagem de pesos adicionais

1. Monte o anel que acompanha o fornecimento, pos. 1, Figura 4-6, página 21, enfile-a sobre o motor.
2. Aperte o anel com os parafusos fornecidos, pos. 2, Figura 4-6, página 21. O anel deve ser montado no orifício superior do motor.
3. Use um ou dois pesos, conforme a pressão de lixagem pretendida, pos. 3, Figura 4-6, página 21. Não aplique mais peso que necessário.

## 4.6 Preparação para a lixagem a seco

1. Ligue o separador de pó à máquina.



### Atenção!

A mangueira de exaustão do separador de pó deve ser ligada no local previsto para o efeito na máquina. Adapte o separador de pó à capacidade da lixadora.

2. Inspeccione o piso cuidadosamente e remova eventuais protuberâncias, tais como pontas de ferro de armadura, parafusos, ou outros objectos soltos que possam ficar entalados na máquina.
3. Instale a ferramenta prevista na máquina.
4. Acerte a posição de trabalho do punho.



### Aviso!

A cabeça de lixagem não deve ser sobrecarregada com outros pesos que os previstos para o efeito. É absolutamente proibido colocar pessoas sobre a cabeça de lixagem. A sobrecarga pode causar avaria na cabeça de lixagem.

## 4.7 Preparação para a lixagem húmida

1. Use sempre um aspirador húmido durante a lixagem húmida.



### Sugestão!

Nunca use o exaustor de pó, para não correr o risco de entupir a mangueira de exaustão.

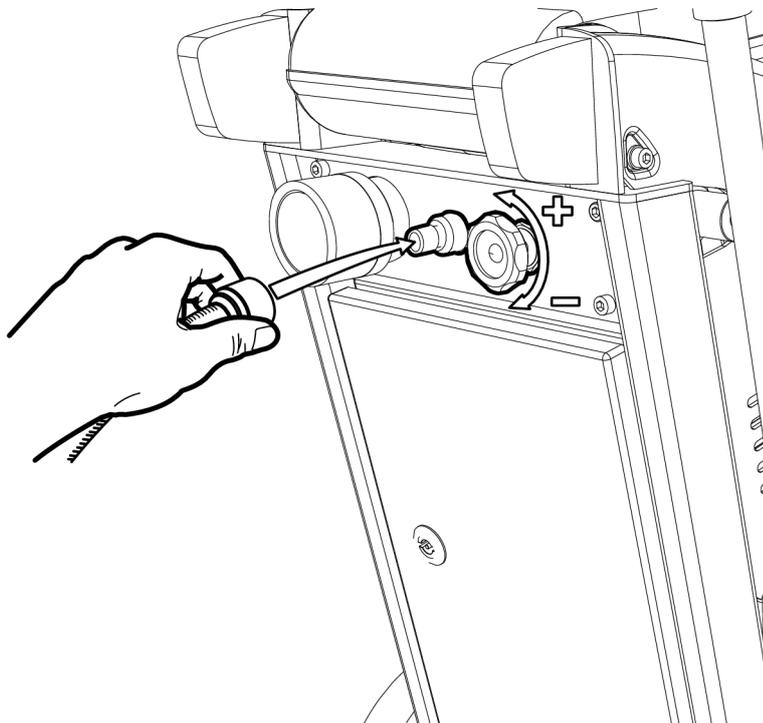
2. Inspeccione o piso cuidadosamente e remova eventuais protuberâncias, tais como pontas de ferro de armadura, parafusos, ou outros objectos soltos que possam ficar entalados na máquina.
3. Instale a ferramenta prevista na máquina.
4. Acerte a posição de trabalho do punho.



### Aviso!

Deve ser usada exclusivamente água fria e sem aditivos.

5. Ligue uma mangueira de água ao respectivo ponto de ligação e rode para o caudal pretendido, ver Figura 4-7, página 23.



G000507

Figura 4-7. Ligação da água



#### **Aviso!**

A cabeça de lixagem não deve ser sobrecarregada com outros pesos que os previstos para o efeito. É absolutamente proibido colocar pessoas sobre a cabeça de lixagem. A sobrecarga pode causar avaria na cabeça de lixagem.

## **4.8 Manobra**

As funções da máquina são manobradas a partir do painel de comando, veja Descrição dos comandos – Painel de comando, página 12.

Para deslocar a máquina sobre o piso, o operador empurra-a para a frente.

### **4.8.1 Stand-by**

Para ativar as funções da máquina, rode a manopla Power para “I”. Com a manopla nessa posição, o indicador Power do painel de comando acende, indicando que a máquina está em modo stand-by.

### 4.8.2 Interruptor de paragem de emergência

O interruptor da paragem de emergência (EM-Stop) só deve ser usado em situações de emergência.

Quando o interruptor é pulsado, é desligado todo o equipamento eléctrico da máquina.

**Atenção!**

Use exclusivamente o interruptor da paragem de emergência (EM-Stop) para desligar a máquina em emergência, visto que o seu uso pode danificar a máquina.

**Atenção!**

A máquina não arranca enquanto o interruptor de paragem de emergência (EM-Stop) estiver pressionado. Para rearmar, a paragem de emergência tem que ser rodada 45°, para que o interruptor salte fora. Depois disso, a máquina pode arrancar de novo.

### 4.8.3 Arranque da máquina

Ver a descrição do painel de comando em Descrição dos comandos – Painel de comando, página 12.

1. Ligue a alimentação de energia unindo a tomada e a ficha.
2. O interruptor de paragem de emergência deve estar rearmado.
3. Rode a manopla para "I" para activar o sistema electrónico.
4. Ajuste a velocidade dos discos com a manopla "Speed".
5. Rode a manopla Grinding para "FWD".
6. A máquina arrancou.

### 4.8.4 Overload (Sobrecarga)

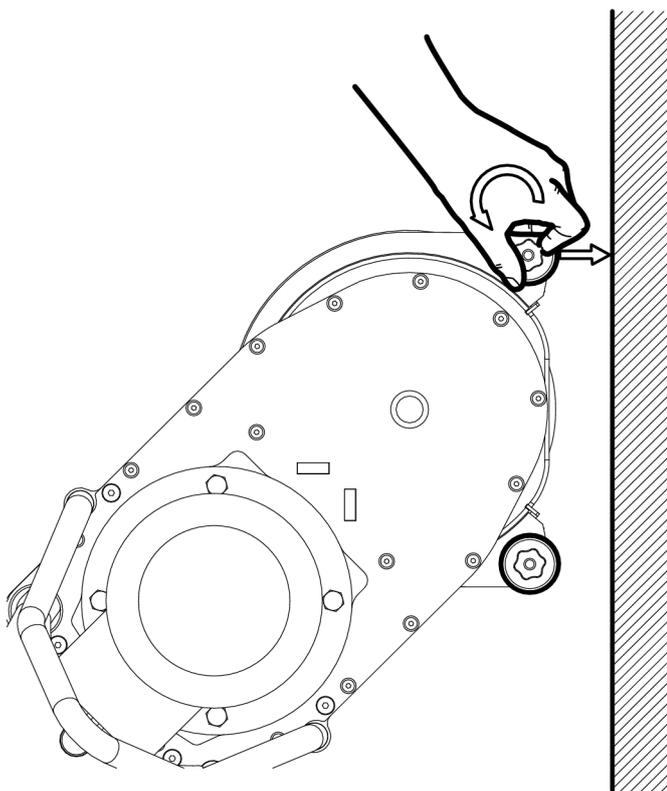
Se a máquina consumir demasiada energia, acende o indicador "Overload" do painel de comando. A máquina desliga automaticamente se este aviso não for levado prontamente em conta. Reduza a velocidade dos discos para ver se o indicador "Overload" se apaga. Se isso não resolver, efectue uma pesquisa de avarias, ver no capítulo Pesquisa de avarias, página 35.

## 4.9 Ajuste da cabeça de lixagem

### 4.9.1 Ajuste da cabeça de lixagem contra uma parede

Afine a menor distância da ferramenta de lixagem à parede com as duas pequenas rodas de apoio. Desloque a roda em questão para a posição pretendida, para dentro ou para fora, rodando a manopla da parte superior da roda, ver Figura 4-8, página 25.

Controle a distância à parede antes de começar com o polimento, para poder excluir o risco de colisão do disco ou da ferramenta com a parede.



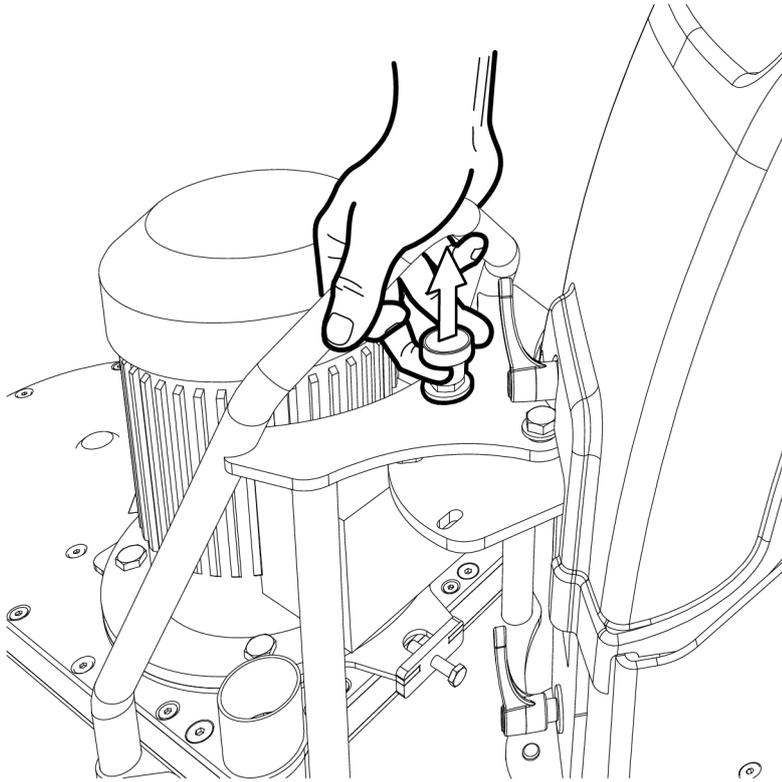
G000508

Figura 4-8. Ajuste da cabeça de lixagem contra uma parede

### 4.9.2 Ajuste da posição da cabeça de lixagem

A cabeça de lixagem pode ser ajustada para três posições, para lixagem para a esquerda (45°), para a direita(45°) ou em frente. Para escolher a posição da cabeça de lixagem:

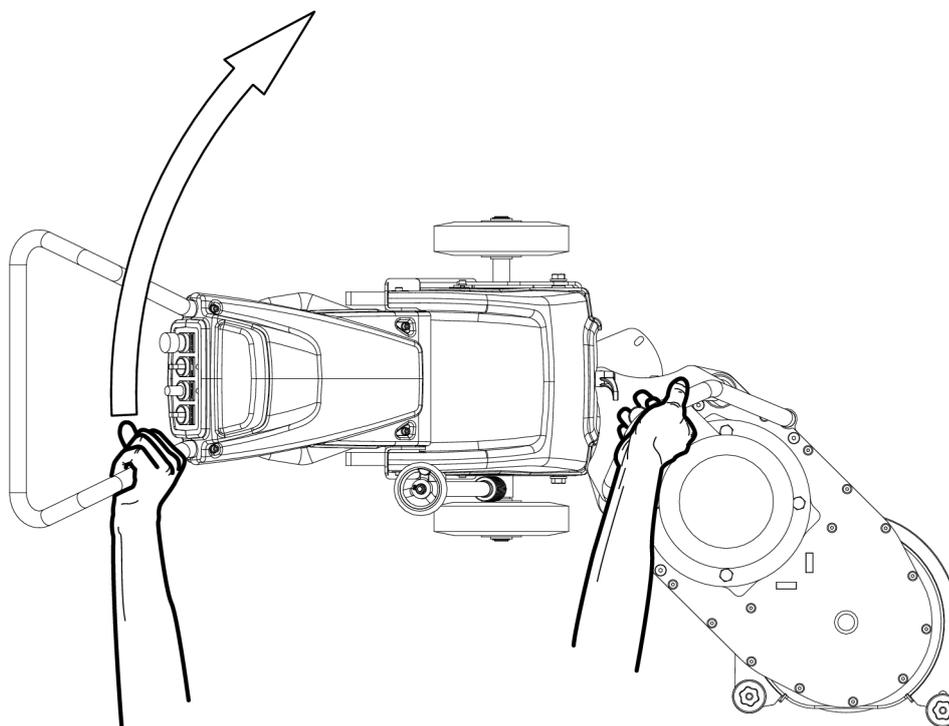
1. Puxe a cavilha de freio para cima, ver Figura 4-9, página 26 e posição 9 em Figura 3-1, página 10.



G000509

*Figura 4-9. Desprendimento da cavilha de freio da cabeça de lixagem*

2. Rode a parte traseira da máquina para a posição pretendida premindo ou puxando o punho ao mesmo tempo que retém a cavilha de freio em cima, ver Figura 4-10, página 27.



G000510

Figura 4-10. Ajuste da posição da cabeça de lixagem

3. Deixe a cavilha de freio descer e verifique se ela bloqueia a cabeça de lixagem na posição pretendida.

### 4.9.3 Ajuste da máquina antes e durante a lixagem

Para obter o melhor resultado, a cabeça de lixagem deve ser ajustada para a posição horizontal. Proceda da forma seguinte:

1. Coloque a máquina num piso plano e horizontal.
2. Monte as ferramentas de lixagem da forma indicada em Montagem e substituição da ferramenta de lixagem, página 17.
3. Escolha a posição da cabeça de lixagem, para a direita, para a esquerda ou em frente, de forma descrita em Ajuste da posição da cabeça de lixagem, página 25.

4. Rode o disco de ajuste da Figura 4-11, página 28 até que a bolha A (para a direita) ou a bolha B (para a esquerda) estejam niveladas.

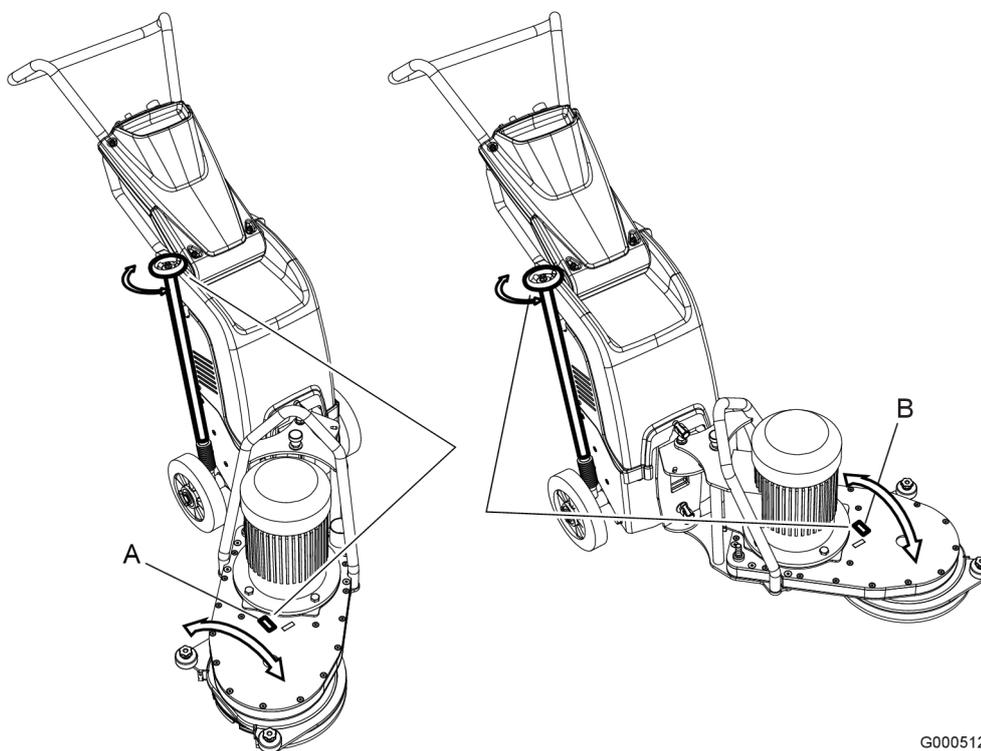
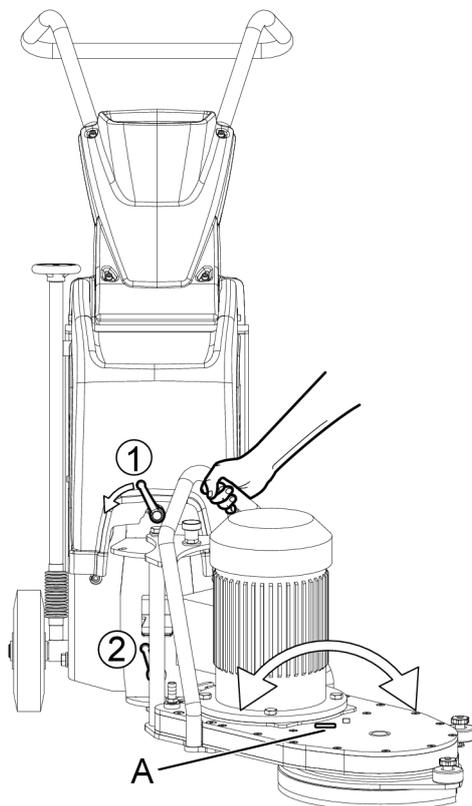


Figura 4-11. Ajuste da cabeça de lixagem na horizontal 1

5. Alivie as alavancas 1 e 2 em Figura 4-12, página 29 o suficiente para poder rodar a cabeça de lixagem. Rode a cabeça de lixagem até que a bolha A (para a direita) ou a bolha B (para a esquerda) estejam niveladas.



G000513

Figura 4-12. Ajuste da cabeça de lixagem na horizontal 2 (cabeça de lixagem para a esquerda)

6. Depois de concluir a afinação, aperte primeiro a alavanca 1 e depois a alavanca 2 em Figura 4-12, página 29.
7. Se for necessário, repita a alínea 4 da afinação acima.

**Sugestão!**

As ferramentas desgastam-se durante a lixagem, podendo alterar a posição da cabeça de lixagem e o ângulo das ferramentas ao piso. Assim, para evitar uma alteração do ângulo que possa prejudicar o resultado da lixagem, deve compensar-se o desgaste das ferramentas no decorrer do trabalho, afinando com o disco de ajuste em Figura 4-11, página 28.

**Sugestão!**

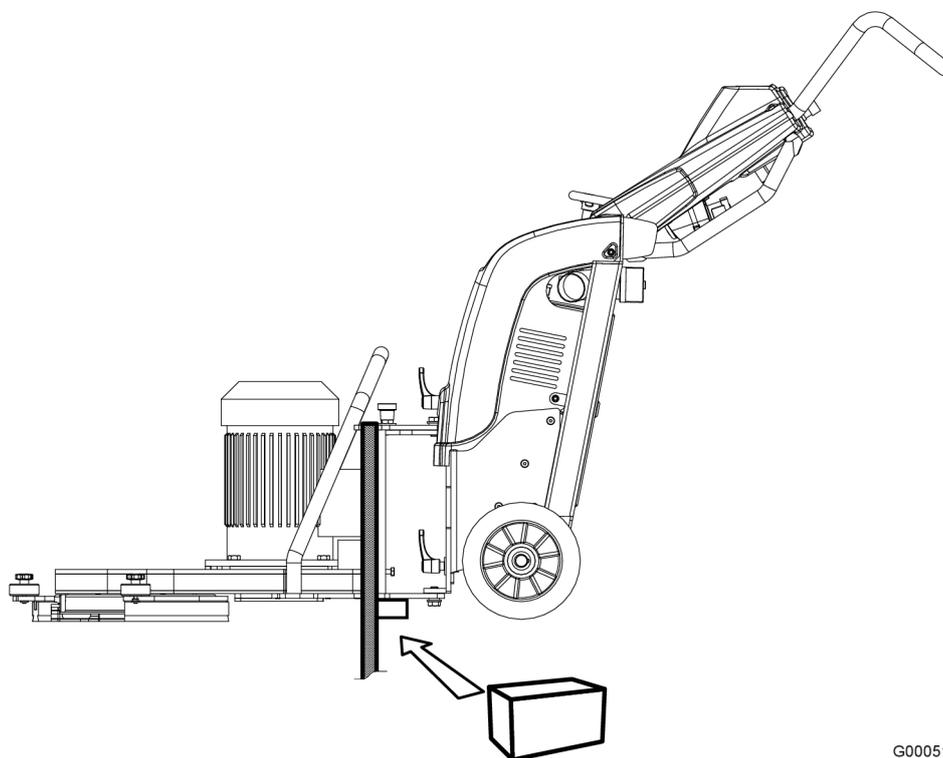
Depois de mudar para ferramentas novas ou diferentes, verifique e reajuste a cabeça de lixagem à horizontal. Siga as alíneas 3 a 7 da instrução acima para verificar e, se for necessário, reajustar a cabeça de lixagem à horizontal.

**Sugestão!**

Depois de alterar a posição da cabeça de lixagem (direita/esquerda/em frente) durante a lixagem (da forma indicada em Ajuste da posição da cabeça de lixagem, página 25 acima) deve-se verificar e, se for necessário, reajustar a cabeça de lixagem à horizontal. Siga as alíneas 4 a 7 da instrução acima para verificar e, se for necessário, reajustar a cabeça de lixagem à horizontal.

## 4.10 Transporte

Durante o transporte, a máquina deve ser amarrada com uma ou mais cintas em cruz. Para evitar danos aos componentes do chassis, coloque sempre um calço espaçador por baixo da cabeça de lixagem, ver Figura 4-13, página 30.



G000511

Figura 4-13. Amarração da máquina para transporte

## 5 Manutenção e reparação

### 5.1 Geral

É recomendável realizar inspecções periódicas de todas as juntas.



**Aviso!**

A máquina deve estar desligada do sector durante as mudanças de ferramenta ou reparações.



**Aviso!**

Use equipamento de protecção pessoal, tal como calçado de protecção, óculos de segurança, luvas de segurança, máscara bucal e protecção dos ouvidos.

### 5.2 Limpeza



**Aviso!**

Não lave a máquina com jacto de alta pressão. Pode penetrar humidade no sistema eléctrico ou danificar o sistema de accionamento da máquina.

- Se for necessário, limpe o armário da aparelhagem com um aspirador.
- Limpe sempre a máquina com uma esponja ou um trapo húmido depois de a usar.

### 5.3 Diário

- Lave a máquina se a tiver usado para lixagem húmida.
- Controle o desgaste das ferramentas de lixagem – desgaste anormal ou irregular pode ser indício de suporte de lixa danificado.
- Verifique se o porta-ferramenta e o suporte de lixa estão em bom estado e sem fissuras. Substitua as peças que estejam danificadas.
- Verifique se a faixa de escovas da caixa de lixagem está em bom estado e devidamente fixada.

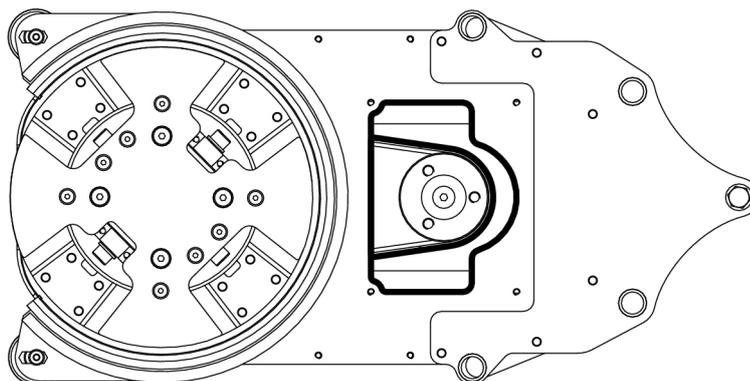
### 5.4 Semanal

- Lave a máquina.
- Controle o suporte de lixa. Desmonte a ferramenta e opere a máquina em seco, sem apoiar, na velocidade mais baixa. Se o suporte de lixa oscilar ou vibrar fortemente, está danificado.

- Controle e limpe o filtro do armário eléctrico.
- Controle e limpe a correia, ver Controlo e limpeza da correia, página 32.

### 5.4.1 Controlo e limpeza da correia

1. Coloque o punho na vertical e incline a máquina para trás, como para a troca de ferramentas, ver Acesso a ferramentas de lixagem, página 16.
2. Desaparafuse a tampa da janela de inspecção da parte inferior da cabeça de lixagem, para poder ver e controlar a correia, ver Figura 5-1, página 32.

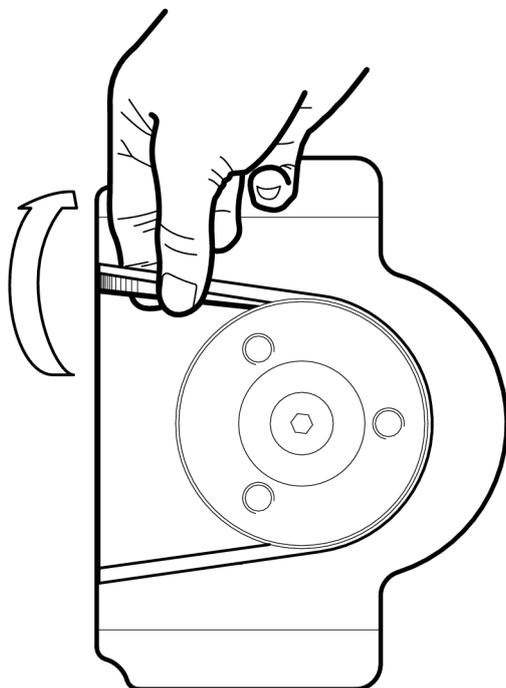


G000515

Figura 5-1. Janela de inspecção da correia

3. Controle a correia e verifique se há pó ou sujidade no espaço em que ela se encontra. Se a correia for exposta ao pó, pode patinar e desgastar-se rapidamente. Limpe cuidadosamente o pó e a eventual sujidade da correia e do espaço em que ela se encontra com o aspirador.
4. Rode o suporte de lixa lentamente e, ao mesmo tempo, verifique o estado da correia por meio de uma inspecção visual. Continue até ter inspecionado a correia toda.

- Controle a tensão da correia, torcendo-a como se indica em Figura 5-2, página 33. Deve ser possível torcer a correia cerca de 1/10 de volta com força manual.



G000514

Figura 5-2. Controlo da tensão da correia

**Atenção!**

A correia é uma peça de desgaste. A sua durabilidade depende das condições de utilização.

## 5.5 Mensal (ou cada 100 horas):

- Verifique se todos os discos e uniões estão apertados e devidamente fixados.
- Verifique se a caixa de lixagem está em bom estado, inteira e sem danos.
- Esfregue e limpe com o aspirador as peças cobertas pela caixa de lixagem.
- Faça um teste de funcionamento e escute se há ruídos estranhos nos rolamentos.

## 5.6 Reparação

Todas as reparações eventualmente necessárias devem ser executadas numa oficina HTC Servicecenter, que dispõe de pessoal especializado e de peças e acessórios genuínos HTC. Entre em contacto com o seu revendedor se precisar de assistência técnica. Para informação sobre contactos, consulte Contactos no final do manual.

## 5.7 Peças

Para assegurar um fornecimento rápido das peças, indique sempre o modelo, o número de série da máquina e o número de referência da peça com a encomenda. Information om modell och serienummer finns på maskinens maskinskytt.

O número de referência da peça pode ser visto na lista de peças da máquina, que pode ser consultada no computador ou impressa em papel. Veja as na homepage [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com) para obter mais informação.

Somente é permitido o uso de peças originais da HTC sem excepção. Caso contrário, a marcação CE e a garantia deixarão de ser válidas.

## 6 Pesquisa de avarias

### 6.1 Geral

Este capítulo descreve as avarias possíveis e a forma de as remediar. Se a avaria não puder ser reparada ou se causar outras falhas, consulte o revendedor mais próximo. Consulte a informação sobre contactos no início do manual.

### 6.2 A máquina não arranca

- Verifique se a máquina está ligada ao sector.
- Verifique se a máquina é abastecida com a tensão certa.
- Verifique se o interruptor de paragem de emergência do painel de comando está pressionado. Rearme o interruptor rodando-o 45°.
- Verifique se o conversor está avariado e, se estiver, repare-o da forma seguinte:
  - Rearme o sistema electrónico rodando a manopla Grinding para “Reset”. Se esta medida não resolver o problema, restaure o conversor de frequência da forma indicada em Códigos de avaria electrónicos, página 37.
  - Verifique os códigos de avaria do conversor, ver tabela de códigos de avaria em Códigos de avaria electrónicos, página 37.
- Verifique os fusíveis do armário eléctrico.
- Verifique se o conector está bem ligado na parte inferior do armário eléctrico.

### 6.3 A máquina vibra ou desgasta a ferramenta de forma irregular

- Verifique se a cabeça de lixagem está bem ajustada, ver Ajuste da cabeça de lixagem, página 25.
- Controle o suporte de lixa. Recondicione ou substitua a cabeça de lixagem se for necessário.
- Verifique o porta-ferramenta. Recondicione ou substitua o porta-ferramenta se for necessário.

### 6.4 A máquina lixa de forma enviesada

- Verifique se a cabeça de lixagem está bem ajustada, ver Ajuste da cabeça de lixagem, página 25.
- Recondicione o suporte de lixa, veja em A máquina vibra ou desgasta a ferramenta de forma irregular, página 35.

## 6.5 A máquina pára logo depois de arrancar

- O indicador de sobrecarga acende devido a velocidade excessiva dos discos. Baixe a velocidade e tente novamente.
- Verifique os códigos de avaria no mostrador do conversor de frequência, ver Códigos de avaria electrónicos, página [37](#).

## 6.6 Os fusíveis disparam com frequência

- Excesso de carga na central eléctrica a que a máquina está ligada. Mude a tomada ou baixe a velocidade da máquina.
- Verifique as ferramentas. Verifique se está a usar a ferramenta certa, se a mesma está em bom estado de funcionamento e bem montada.

## 6.7 A máquina não tem força

- Carga pesada. Apoie-se um pouco no punho para aliviar a cabeça de lixagem relativamente à superfície que está a ser trabalhada.
- Revestimento tenaz da superfície que está a ser trabalhada. Conduza a máquina de modo a metade estar sobre a área a processar e a outra metade sobre a área limpa. Desta forma pode eliminar eventuais restos de desbaste das ferramentas.
- Verifique as ferramentas. Verifique se está a usar a ferramenta certa, se a mesma está em bom estado de funcionamento e bem montada.
- Queda de tensão. Verifique se a secção dos cabos é a recomendada pela HTC. A secção recomendada dos cabos pode ser vista em Dados técnicos, página [41](#).



### **Sugestão!**

Verifique a secção mínima dos cabos antes de usar uma extensão. A secção recomendada dos cabos pode ser vista em Dados técnicos, página [41](#).

## 7 Códigos de avaria electrónicos

### 7.1 Geral

Geralmente, as lixadoras avariam devido a sobrecarga do motor.

Em caso de avaria, o código respectivo aparece no mostrador. Abaixo apresentamos uma lista dos códigos de avaria mais comuns no conversor de frequência do armário eléctrico. Se ocorrerem outras avarias, queira entrar em contacto com o centro de serviço da HTC.

### 7.2 Schneider Electric ATV12

Código de avaria	Causa	Providências
OCF	Sobreintensidade	A máquina é operada com demasiada velocidade ou com excesso de carga. Reduza a velocidade, diminua a carga alterando a posição dos pesos e controle as ferramentas. Verifique a integridade mecânica, rode os discos de lixa à mão.
OHF	Sobreaquecimento	Abra o armário eléctrico para arejar. Verifique o filtro e os ventiladores do armário. Deixe o conversor de frequência arrefecer antes de arrancar de novo.
InF/EEF	Avaria interna	Entre em contacto com o centro de serviço da HTC.
SCF	Curto-circuito ou falha de ligação à terra de parte do motor.	Verifique os cabos do motor e as respectivas ligações.
tnF	Avaria da auto-afinação	Verifique os cabos do motor e as respectivas ligações.
OLF	Sobrecarga	Ver OCF Deixe o conversor de frequência arrefecer antes de arrancar de novo.
OSF	Sobretensão	Excesso de tensão ou flutuações do sector. Controle a tensão do sector, mude de tomada.
USF	Subtensão	Cabo de ligação demasiado comprido, ligação deficiente ou excesso de consumidores no sector. Mude de tomada, use um cabo mais curto e baixe a velocidade.
PHF	Falta de fase no sector	Alimentação deficiente do conversor de frequência. Controle os fusíveis do sector e os cabos de ligação.
OPF	Falta de fase no motor	Verifique os cabos do motor e as respectivas ligações.

### 7.2.1 Reposição do conversor de frequência

1. Desligue a máquina rodando a manopla Power para “O”.
2. Espere até o mostrador apagar.
3. Rearme o interruptor de paragem de emergência.
4. Ligue a máquina rodando a manopla Power para “I”.



#### Sugestão!

A máquina não arranca se a manopla Grinding estiver em “FWD” no momento em que se liga a energia.

### 7.2.2 Verifique o último código de avaria

Para o botão e a manopla aqui descritos, ver Figura 7-1, página 38.

1. Carregue em Enter, aparece rEF no mostrador
2. Rode a manopla no sentido anti-horário até aparecer non no mostrador.
3. Carregue em Enter, aparece rFr no mostrador
4. Rode a manopla no sentido anti-horário até aparecer nA1 no mostrador.
5. Carregue em Enter, aparece LIS1 no mostrador
6. Rode a manopla no sentido anti-horário até aparecer dP1 no mostrador.
7. Carregue em Enter, aparece o último código de avaria no mostrador

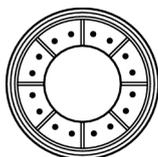


Figura 7-1. Botão Enter e manopla - Schneider

## 7.3 Schneider Electric ATV312

Código de avaria	Causa	Providências
OCF	Sobreintensidade	A máquina é operada com demasiada velocidade ou com excesso de carga. Reduza a velocidade, diminua a carga alterando a posição dos pesos e controle as ferramentas. Verifique a integridade mecânica, rode os discos de lixa à mão.
OHF	Sobreaquecimento	Abra o armário eléctrico para arejar. Verifique o filtro e os ventiladores do armário. Deixe o conversor de frequência arrefecer antes de arrancar de novo.
IFx/EEF	Avaria interna	Entre em contacto com o centro de serviço da HTC.
SCF	Curto-circuito ou falha de ligação à terra de parte do motor.	Verifique os cabos do motor e as respectivas ligações.
tnF	Avaria da auto-afinação	Verifique os cabos do motor e as respectivas ligações.
OLF	Sobrecarga	Ver OCF Deixe o conversor de frequência arrefecer antes de arrancar de novo.
OSF	Sobretensão	Excesso de tensão ou flutuações do sector. Controle a tensão do sector, mude de tomada.
USF	Subtensão	Cabo de ligação demasiado comprido, ligação deficiente ou excesso de consumidores no sector. Mude de tomada, use um cabo mais curto e baixe a velocidade.
PHF	Falta de fase no sector	Alimentação deficiente do conversor de frequência. Controle os fusíveis do sector e os cabos de ligação.
OPF	Falta de fase no motor	Verifique os cabos do motor e as respectivas ligações.

### 7.3.1 Reposição do conversor de frequência

1. Desligue a máquina rodando a manopla Power para “O”.
2. Espere até o mostrador apagar.
3. Rearme o interruptor de paragem de emergência.
4. Ligue a máquina rodando a manopla Power para “I”.



#### Sugestão!

A máquina não arranca se a manopla Grinding estiver em “FWD” no momento em que se liga a energia.

### 7.3.2 Verifique o último código de avaria

Para o botão e a manopla aqui descritos, ver Figura 7-2, página 40.

1. Carregue em Enter, aparece rEF no mostrador
2. Rode a manopla no sentido anti-horário até aparecer SUP no mostrador.
3. Carregue em Enter, aparece FrH no mostrador
4. Rode a manopla no sentido anti-horário até aparecer LFt no mostrador.
5. Carregue em Enter, aparece o último código de avaria no mostrador

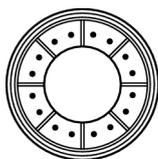


Figura 7-2. Botão Enter e manopla - Schneider

## 8 Dados técnicos

A tabela abaixo apresenta os dados técnicos da máquina.

<b>Modelo da máquina</b>		<b>HTC 270 EG 1 x 230 V, 50 Hz EU</b>		<b>HTC 270 EG 1 x 230 V, 60 Hz US</b>	<b>HTC 270 EG 3 x 460 V, 60 Hz US</b>
Nº. de peça	Nº. de peça	501054	Ítem nº.	113256	113325
Peso total da máquina	kg	103	lbs	227	227
Peso, cabeça de lixagem:	kg	55	lbs	121	121
Peso do chassis	kg	48	lbs	106	106
Pressão de lixagem	kg	36	lbs	79	79
Diâmetro de lixagem	mm	270	in	10.6	10.6
Discos de lixagem	mm	1 x 270	in	1 x 10,6	1 x 10,6
Motor	kW	2,2	CV	2.9	2.9
Tensão	V	1 x 230	V	1 x 230	3 x 460
Consumo de corrente	A	13	A	13	5
Secção mínima do cabo, recomendada	mm <sup>2</sup>	2,5	in <sup>2</sup>	0.004	0.004
Frequência	Hz	50	Hz	60	60
Velocidade de rotação, discos de lixagem	rpm	455-1210	rpm	455-1210	455-1210
Temperatura de armazenagem	°C	-25...+70	°F	-13...+158	-13...+158
Temperatura de operação	°C	-10...+50	°F	14...+122	14...+122
Humidade ambiente	%	5-95	%	5-95	5-95
Nível de potência sonora, conforme ISO 3741, medição executada com instrumentos de classe 1 para medição de níveis sonoros.	dB(A)	100	dB(A)	100	100
Vibrações, lixagem/polimento	m/s <sup>2</sup>	3,92	m/s <sup>2</sup>	3.92	3.92
Exposição diária aceitável, lixagem/polimento	h	13	h	13	13
Vibrações, preparação do piso (T-Rex)	m/s <sup>2</sup>	3,75	m/s <sup>2</sup>	3.75	3.75
Exposição diária aceitável, vibrações, preparação do piso (T-Rex)	h	14,2	h	14.2	14.2
Pressão de água recomendada	bar	8	bar	8	8

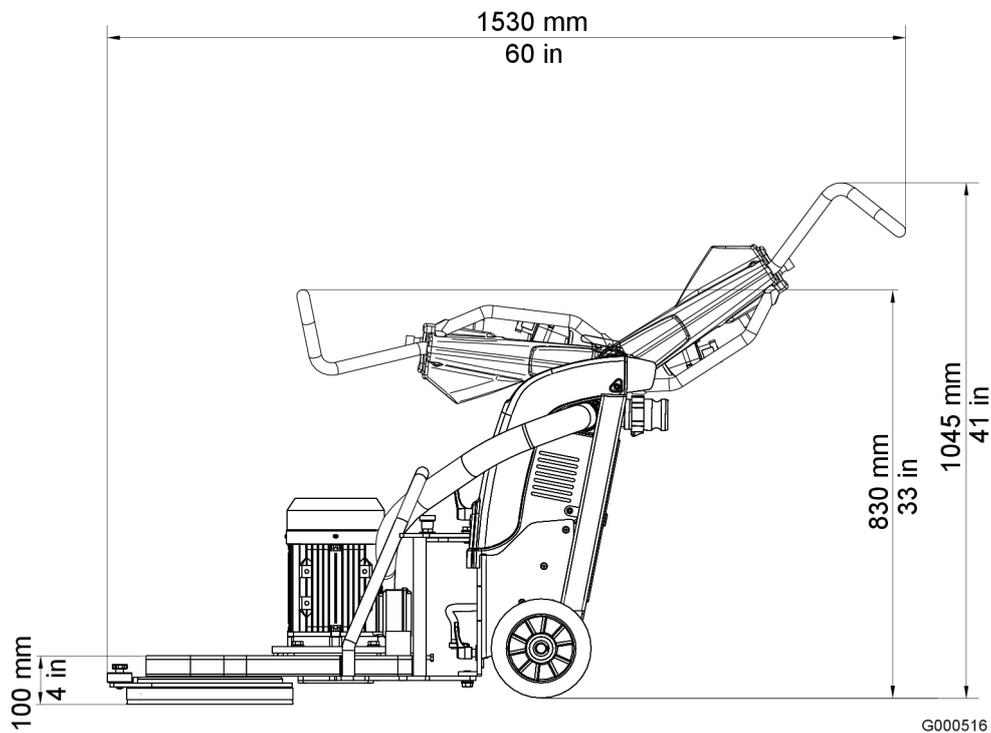
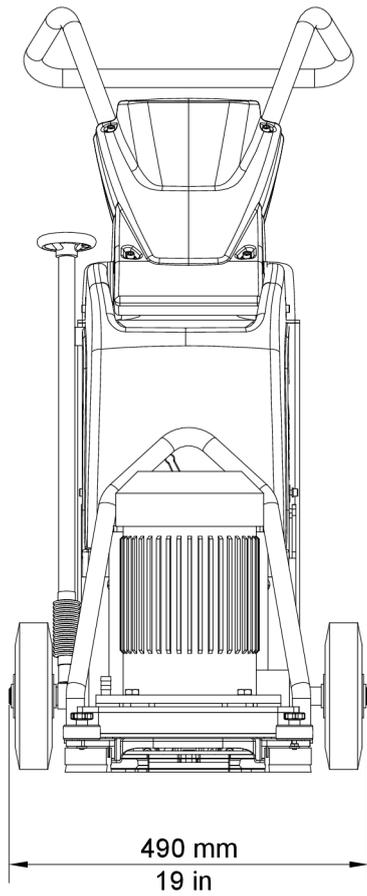
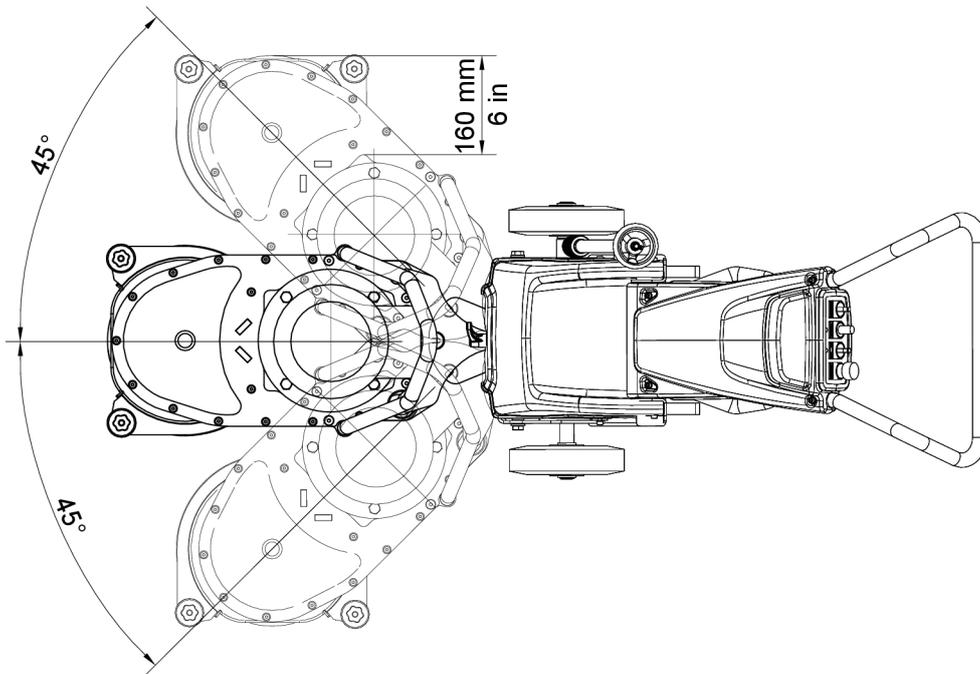


Figura 8-1. Altura e comprimento da máquina, mm.



G000517

*Figura 8-2. Largura da máquina, mm*



G000518

*Figura 8-3. Ângulos de trabalho da cabeça de lixagem*

## 9 Meio ambiente

Nos produtos da HTC predominam materiais recicláveis, metal e plástico. A seguir indicamos os principais materiais utilizados.

<b>Chassis</b>	
Quadro	Metal, pintado por aspersão de pó
Roda	Borracha
Elementos de fixação	Metal
Ligações de mangueira	Metal, alumínio
Mangueiras	Plástico, PUR e PVC
Tampas	Plástico, ABS
Calços de apoio	Plástico, ABS

<b>Cabeça de lixagem</b>	
Cobertura	Metal, pintado por aspersão de pó
Peças externas de chapa e aço	Metal, pintado por aspersão de pó
Correias	Borracha e poliamida
Rodas de apoio	Plástico, PA
Outros componentes de plástico	Plástico, POM
Outras peças	Aço não tratado

<b>Sistema eléctrico</b>	
Cabos	Condutores de cobre com bainha de policloroprene e PVC
Motor	Metal, ferro fundido, alumínio e cobre
Encapsulamento do armário eléctrico	Metal, pintado por aspersão de pó e inoxidável.

Os regulamentos nacionais são prevalentes no respectivo país para efeitos de reciclagem ou sucateamento.

## **10 Garantia e marcação CE**

### **10.1 Garantia**

A garantia cobre unicamente defeitos de fabrico. HTC não se responsabiliza por danos ocorridos durante o transporte, desembalagem e utilização, ou resultantes dos mesmos. Em caso algum, o fabricante será responsabilizado por danos ou avarias imputáveis a aplicação errada, corrosão ou desrespeito pelos limites indicados nas especificações da máquina. Em caso algum, o fabricante aceita responsabilidade por danos ou custos indirectos. Ver informação completa sobre a garantia do fabricante nas condições de garantia da HTC:s vigentes.

Os distribuidores locais podem ter condições de garantia especiais, especificadas nas suas próprias condições de venda, entrega ou garantia. Em caso de dúvida sobre as condições de garantia vigentes, queira entrar em contacto com o seu revendedor.

### **10.2 Marcação CE**

A marcação CE dum produto garante a sua livre circulação dentro da UE, em conformidade com os regulamentos da UE. A marcação CE é a garantia de que o produto satisfaz as directivas referentes ao mesmo (directiva CEM e restantes requisitos contidos nas chamadas directivas referentes a procedimentos novos). Esta lixadora possui a marcação CE segundo a directiva de baixa tensão "Low Voltage Directive" (LVD), a directiva de máquinas e a directiva de compatibilidade electromagnética, CEM. A directiva CEM prescreve que a máquina não deve produzir interferência electromagnética na sua vizinhança nem deve ser sensível a interferência electromagnética da vizinhança.

Esta máquina está homologada para uso em ambientes como indústria pesada, indústria ligeira e, algumas variantes, mesmo para uso doméstico. Veja Manufacturer's Declaration of Conformity (Declaração de conformidade da CE), que demonstra a harmonização da máquina com a directiva CEM.









[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Instruções originais



1143364-59



2022-10-27